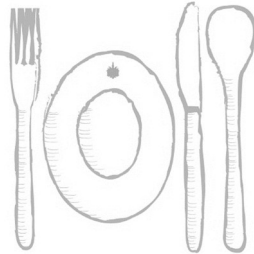


SPIELMANN'S LEIBSPEISEN



12:00 – 14:00 UHR

18:00 – 20:30 UHR

Man soll dem *Leib* etwas *Gutes*

bieten, damit die

Seele Lust hat,

darin zu wohnen.

Winston Churchill



vegan

Herzhafte Rindsuppe

FRITTATEN

Beef consommé with pancake strips

Consommé de bœuf avec julienne de crêpe

6

Kräftige Rindsuppe

KASPRESSKNÖDEL

Beef consommé with cheese dumpling

Consommé de bœuf avec quenelle au fromage

7



Tomatensuppe

CRÈME FRAÎCHE | KRÄUTER

Tomato soup | crème fraîche | herbs

Soupe à la tomate | crème fraîche | herbes

8

VORSPEISEN

STARTERS - ENTRÉES

Burrata auf mariniertem Rucola

TOMATEN | BASILIKUM

Burrata | marinated rocket salad | tomatoes | basil
Burrata | salade roquette marinée | tomates | basilic

15

Roast Beef vom regionalen Stier

GEGRILLTE SALATHERZEN | SAUCE GREMOLATA

Roast beef from local bull | grilled lettuce hearts | gremolata sauce
Ros bif du taureau local | cœurs de laitue grillé | sauce gremolata

19

Kleiner bunter Salat

Small mixed salad
Petite salade composée

8

HAUPTGERICHTE

MAIN COURSES – PLATS PRINCIPAUX

Steirer Backhendlsalat

BLATTSALAT | GURKE | TOMATE | KÜRBISKERNE

Styrian fried chicken salad | salad leaves | cucumber | tomato | pumpkin seeds
Salade de poulet frit de Styrie | salades vertes | concombre | tomate | graines de potiron

16

Geflämmter Ziegenkäse

BUNTE SALATBLÄTTER | WALDBEEREN | SCHWARZE NUSS

Flamed goat's cheese | mixed salad leaves | forest berries | black nut
Fromage de chèvre flambé | feuilles de laitue mélangée | baies du forêt | noix noire

17

Spielmanns Salat

BLATTSALATE | GEBRATENE HÜHNERBRUST | SPECK | PARMESAN | JOGHURTDRESSING

Spielmanns salad | salad leaves | pan-fried chicken breast | bacon | parmesan | yoghurt dressing
Salade à la Spielmann | salade feuillue | poulet poêlé | parmesan | vinaigrette au yaourt

16

Spielmanns Schmankerlteller

SCHLUTZKRAPPEN | SPINATKNÖDEL | PRESSKNÖDEL

Tyrolean ravioli filled with spinach | spinach dumpling | cheese dumpling
Ravioli fourré aux épinards | quenelle aux épinards | quenelle au fromage

19

Ehrwalder Marend

TIROLER AUFSCHNITTKÖSTLICHKEITEN MIT KÄSE, SPECK

Tyrolean cold cuts and cheese delicacies
Délices tyroliens de charcuterie et fromage

20

Knuspriges Landhendl

RÖSTERDÄPFEL | BABYGEMÜSE | JUS

Crispy country chicken | roast potatoes | baby vegetables | gravy

Poulet de campagne croustillant | pommes de terre rôties | légumes bébés | jus

25

Lachsfilet vom Grill

GRÜNER SPARGEL | GNOCCHI A LA CREME

Grilled salmon filet | green asparagus | gnocchi à la crème

Filet de saumon grillé | asperges vertes | gnocchi à la crème

29

Wiener Schnitzel vom Kalb

PETERSILERDÄPFEL | WILDPREISELBEEREN

Wiener schnitzel (veal) fried in butter | parsley potatoes | wild cranberries

Wiener schnitzel de veau frit au beurre | pommes de terre persillées | airelles rouges sauvages

30

Wiener Schnitzel vom Schwein

PETERSILERDÄPFEL | WILDPREISELBEEREN

Wiener schnitzel (veal) fried in butter | parsley potatoes | wild cranberries

Wiener schnitzel de veau frit au beurre | pommes de terre persillées | airelles rouges sauvages

26

200g Rumpsteak vom Neunerhof

GRILLGEMÜSE | KARTOFFELKROKETTEN | KRÄUTERBUTTER

200 gr rumpsteak from Neunerhof | grilled vegetables | potato croquettes | herb butter

200 gr rumsteck du Neunerhof | légumes grillés | croquettes de pommes de terre | beurre aux herbes

38

NACHSPEISEN

DESSERTS – DESSERTS

Kaiserschmarrn

25 Minuten Wartezeit

ZWETSCHKENRÖSTER ODER APFELMUS

Fluffy shredded pancake with stewed plums or apple sauce

Crêpe épaisse coupée avec compote de prunes ou compote de pommes

16



Mandelkuchen

ERDBEER-BASILIKUMEIS | BALSAMICO-KAVIAR | ERDBEEREN

Almond cake | strawberry and basil ice | balsamic caviar | strawberries

Gâteau aux amandes | glace aux fraises et basilic | caviar balsamique | fraises

12

Himbeer Tartelette

LEMONCURD | CREME FRAICHE EIS

Raspberry tartlet | lemon curd | crème fraiche ice cream

Tartelette à la framboise | crème de citron | glace au crème fraîche

11

Joghurt Creme (glutenfrei)

MARILLE | PISTAZIE

Yogurt cream | apricot | pistachio

Crème de yaourt | abricot | pistache

9

Strudel und Kuchen nach Tagesangebot

Our daily strudel and cake offer

Strudel et gâteau du jour

Eis | ice cream | glace

1 Kugel 1 scoop 1 boule	2,5
3 Kugel 3 scoops 3 boules	7
Mit Sahne with whipped cream avec chantilly	8

Sorbet hausgemacht | home-made | faite à la maison

1 Kugel 1 scoop 1 boule	3,5
3 Kugel 3 scoops 3 boules	9

Wiener Eiskaffee

Viennese iced coffee	
Café glacé viennois	11

Heiße Liebe

VANILLE EIS | WARME HIMBEERE

'Hot Love' vanilla ice cream warm raspberries	
'Amour Chaud' glace à la vanille framboises chaudes	10
Mini Version	6

Erdbeerbecher

ERDBEEREIS | VANILLEEIS | SCHLAGOBERS | ERDBEERSAUCE | FRISCHE ERDBEEREN

Strawberry cup strawberry ice cream vanilla ice cream whipped cream strawberry sauce fresh strawberries	
Coupe à la fraise glace à la fraise glace à la vanille chantilly sauce à la fraise fraises	11
Mini Version	7

Browniebecher

SCHOKOLADENEIS | VANILLEEIS | WARMER BROWNIE | SCHOKOSAUCE | SCHLAGOBERS

Brownie cup | chocolate ice cream | vanilla ice cream | warm brownie | chocolate sauce | whipped cream
Coupe au brownie | lace au chocolat | glace à la vanille | brownie chaud | sauce au chocolat | chantilly 12

Krokantbecher

VANILLEEIS | HASELNUSSEIS | KARMELLEIS | NUSSKROKANT | SALZKARAMELLSAUCE | SCHLAGOBERS

Crunch cup | vanilla ice cream | hazelnut ice cream | caramel ice cream | nut brittle | salty caramel sauce | whipped cream
Coupe croquant | glace à la vanille | glace aux noisettes | glace au caramel | croquant aux noix | sauce au caramel salé | chantilly 11

Sommerbecher

KOKOSEIS | MANGOEIS | MARACUJAEIS | MANGOWÜRFEL | KARAMELLSAUCE

Summer cup | coconut ice cream | mango ice cream | passion fruit ice cream | mango | caramel sauce
Coupe estivale | glace aux noix de coco | glace à la mangue | glace au fruit de la passion | mangue | sauce au caramel 13

1 Kugel Vanilleeis mit Kürbiskernöl

1 scoop of vanilla ice cream with pumpkin seed oil
1 boule de glace à la vanille avec huile de graines de potiron 4,5

Zwischen 18:30 und 20:30 Uhr
können Sie gerne auch gangweise wählen aus unserem

ROMANTIK ABENDMENÜ

CHOOSE FROM OUR ROMANTIC EVENING MENU
CHOISISSEZ DE NOTRE MENU ROMANTIQUE DE LA SOIREE

MONTAG BIS SAMSTAG

Abendmenü mit 5-Gängen

Monday to Saturday - 5 course dinner

Lundi à samedi - menu aux 5 plats

59

SONNTAG UM 18:30 UHR

Gala Dinner mit Aperitif und 6 Gängen

Sunday at 7.00 pm: 6 course gala dinner with aperitif

Dimanche à 19h00 dîner de gala aux 6 plats avec apéritif

84



Alle Preisangaben in Euro inkl. Mehrwertsteuer

Spielmann

ANNO 1924

Echt herzlich, fein gekocht und mit Freude serviert
– guten Appetit bei uns im Hotel Spielmann.

Ob Feier oder gemeinsames Essen
– wir freuen uns sehr auf Ihre Tischreservierung.

www.hotel-spielmann.com

Hotel Spielmann
Spielmann GmbH

Wettersteinstraße 24
A-6632 Ehrwald in Tirol

info@hotel-spielmann.com
0043 (0) 5673 2225